

za rok 2022

- Formularz należy wypełnić w języku polskim;
- Sprawozdawca wypełnia tylko przeznaczone dla niego białe pola;
- W trakcie wypełniania formularza istnieje możliwość dodawania wierszy oraz zawijania tekstów w polach;
- We wszystkich polach, w których nie będą wpisane odpowiednie informacje, należy wstawić pojedynczy znak myślnika (---).

Data zamieszczenia sprawozdania 2023-07-11

### I. Dane organizacji pożytku publicznego

1. Nazwa organizacji	TARNOWSKIE TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ WĘGIER		
2. Adres siedziby i dane kontaktowe	Kraj POLSKA	Województwo MAŁOPOLSKIE	Powiat M. TARNÓW
Gmina M. TARNÓW	Ulica WARYŃSKIEGO	Nr domu 10	Nr lokalu
Miejscowość TARNÓW	Kod pocztowy 33-100	Poczta TARNÓW	Nr telefonu 14 621 17 06
Nr faksu	E-mail ttpw@vp.pl	Strona www www.ttpw.pl	
3. Data rejestracji w Krajowym Rejestrze Sądowym	2001-10-30		
4. Data uzyskania statusu organizacji pożytku publicznego	2005-01-14		
5. Numer REGON	00080875900000	6. Numer KRS	0000057401
7. Skład organu zarządzającego organizacji <i>(Należy wpisać imiona, nazwiska oraz informacje o funkcji pełnionej przez poszczególnych członków organu zarządzającego)</i>	Imię i nazwisko	Funkcja	Wpisany do KRS
	Krzysztof Kołaciński	Prezes Zarządu	TAK
	Andrzej Szpunar	v-ce Prezes Zarządu	TAK
	Wiesława Kozaka-Jaworska	v-ce Prezes Zarządu	TAK
	Barbara Tyka	Skarbnik	TAK
	Marta Jurczak	Sekretarz	TAK
	Urszula Cieślukowska	członek Zarządu	TAK
	Zygmunt Pawlina	członek Zarządu	TAK
	Krzysztof Czuba	członek Zarządu	TAK
Klaudiusz Stachaczyński	członek Zarządu	TAK	

8. Skład organu kontroli lub nadzoru organizacji <i>(Należy wpisać imiona, nazwiska oraz informacje o funkcji pełnionej przez poszczególnych członków organu kontroli lub nadzoru)</i>	Imię i nazwisko	Funkcja	Wpisany do KRS
	Robert Dziezic	członek Komisji Rewizyjnej	TAK
	Marek Pulnik	członek Komisji Rewizyjnej	TAK
	Grzegorz Gawlik	członek Komisji Rewizyjnej	TAK

## II. Charakterystyka działalności organizacji pożytku publicznego w okresie sprawozdawczym

### 1. Opis działalności pożytku publicznego

#### 1.1. Opis głównych działań podjętych przez organizację

Rok 2022 to okres dalszego kontynuowania działalności Tarnowskiego Towarzystwa Przyjaciół Węgier w zakresie dalszego rozwoju kontaktów i dobrych stosunków pomiędzy narodami i społeczeństwami Polski i Węgier. Organizowano spotkania tematyczne, także z przedstawicielami węgierskich organizacji pozarządowych i ciekawymi osobami promującymi kulturę i historię Węgier. Kontynuowano w formie stacjonarnej prowadzenie kursu języka i kultury węgierskiej dla członków i sympatyków Towarzystwa. Podjęto dalsze intensywne działania w zakresie uporządkowania zasobów i archiwaliów Tarnowskiego Towarzystwa Przyjaciół Węgier. Przeprowadzono niezbędny remont bibliotecznego, dla usprawnienia dostępności zbiorów bibliotecznych TTPW. Kontynuowano prace w zakresie digitalizacji zbiorów dokumentów i materialnych pamiątek z okresu ponad 60-letniej działalności stowarzyszenia. Większość prac wykonują członkowie Towarzystwa, społecznie w ramach działań wolontarystycznych. Utrzymano 2 razy w tygodniu dyżur wolontariuszy, członków TTPW w siedzibie Towarzystwa. Ta pomoc cieszy się dużym zainteresowaniem szczególnie w zakresie kontaktów ze społeczeństwem i w razie potrzeby z instytucjami węgierskimi. Po okresie pandemicznym w 2022 roku zorganizowano wyjazdowe szkolenie na Węgrzech, praktycznie potwierdzające przydatność nauczania języka. Podjęto próby nawiązania kontaktów z kilkoma podobnymi w założeniach programowych organizacjami społecznymi z Węgier. Być może da to w przyszłości efekty w zakresie rzeczywistego i praktycznego umiędzynarodowienia działalności Tarnowskiego Towarzystwa Przyjaciół Węgier.

1.2. Zasięg terytorialny faktycznie prowadzonej przez organizację działalności pożytku publicznego <i>(Należy wskazać jedną lub więcej pozycji)</i>	<input checked="" type="checkbox"/> najbliższe sąsiedztwo (osiedle, dzielnica, sołectwo, wieś, przysiółek)	
	<input checked="" type="checkbox"/> gmina	<input checked="" type="checkbox"/> województwo
	<input type="checkbox"/> kilka gmin	<input checked="" type="checkbox"/> kilka województw
	<input checked="" type="checkbox"/> powiat	<input checked="" type="checkbox"/> cały kraj
	<input checked="" type="checkbox"/> kilka powiatów	<input checked="" type="checkbox"/> poza granicami kraju

### 2. Informacja dotycząca liczby odbiorców działań organizacji pożytku publicznego w okresie sprawozdawczym

2.1. Liczba odbiorców działań organizacji <i>(Należy oszacować liczbę odbiorców działań organizacji w okresie sprawozdawczym, w podziale na osoby fizyczne i osoby prawne)</i>	Osoby fizyczne	350	
	Osoby prawne	4	

2.2. Informacje na temat odbiorców innych, niż wymienieni w pkt 2.1., na rzecz których działała organizacja <i>(Np. zwierzęta, zabytki)</i>	Osoby turystycznie lub służbowo udające się na Węgry - poprzez informacje praktyczne i językowe.
--	--

### 3. Informacja dotycząca przedmiotu działalności nieodpłatnej pożytku publicznego organizacji w okresie sprawozdawczym

3.1. Organizacja prowadziła działalność nieodpłatną pożytku publicznego

Tak

Nie

3.2. Należy wskazać **nie więcej niż 3** najważniejsze, pod względem wielkości wydatkowanych środków, sfery działalności pożytku publicznego, o których mowa w art. 4 ust.1 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, **zaczynając od najważniejszej**, wraz z odnoszącym się do nich przedmiotem działalności

Lp.	Sfera działalności pożytku publicznego	Przedmiot działalności	Szacunkowe koszty poniesione z 1% podatku dochodowego od osób fizycznych w ramach sfery
1	działalność na rzecz integracji europejskiej oraz rozwijanie kontaktów i współpracy między społeczeństwami	Działano na rzecz utrzymania kontaktów, wspólnych przedsięwzięć, podtrzymywania tradycyjnej przyjaźni społeczeństw Polski i Węgier. Wyszukiwano także w przestrzeni wirtualnej, w mediach literaturze przejawów występowania i utrwalania się wzajemnych powiązań kulturalnych, społecznych, politycznych i gospodarczych. Współpracowano w tym zakresie z Ambasadą Węgier w Warszawie, Konsulatem Węgier w Krakowie. TTPW współuczestniczyło w obchodach uroczystości i świąt państwowych. Otoczono opieką i uporządkowano miejsca pamięci Polaków i Węgrów, oraz mogiły ludzi zasłużonych dla wzajemnej współpracy.	1 715,50 zł
2	nauka, szkolnictwo wyższe, edukacja, oświata i wychowanie	Prowadzenie kursu języka węgierskiego i kultury węgierskiej dla członków i sympatyków Tarnowskiego Towarzystwa Przyjaciół Węgier. W roku 2022 kurs prowadzony był w formie stacjonarnej z wykorzystaniem siedziby TTPW dla prowadzenia zajęć. Kurs prowadzony był przez profesjonalnego lektora z Instytutu Hungarystyki Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie. W zajęciach uczestniczyło 36 osób członków i sympatyków Tarnowskiego Towarzystwa Przyjaciół Węgier. W 2022 roku kurs dofinansowany był przez Instytut Felczaka w Warszawie.	0,00 zł

#### 4. Informacja dotycząca przedmiotu działalności odpłatnej pożytku publicznego organizacji w okresie sprawozdawczym

4.1. Organizacja prowadziła działalność odpłatną pożytku publicznego

Tak

Nie

4.2. Należy wskazać **nie więcej niż 3** najważniejsze, pod względem wielkości wydatkowanych środków, sfery działalności pożytku publicznego, o których mowa w art. 4 ust.1 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, **zaczynając od najważniejszej**, wraz z odnoszącym się do nich przedmiotem działalności

Lp.	Sfera działalności pożytku publicznego	Przedmiot działalności	Szacunkowe koszty poniesione z 1% podatku dochodowego od osób fizycznych w ramach sfery
-----	--	------------------------	---

#### 5. Informacja dotycząca działalności gospodarczej organizacji w okresie sprawozdawczym

5.1. Organizacja prowadziła działalność gospodarczą

Tak

Nie

5.2. Należy podać informację na temat przedmiotu działalności gospodarczej organizacji wraz z opisem tej działalności w okresie sprawozdawczym, a także kodu(-ów) PKD 2007 odpowiadającego(-ych) tej działalności. Jeżeli organizacja prowadzi więcej niż 3 rodzaje działalności gospodarczej wg klasyfikacji PKD, należy podać informację na temat 3 głównych rodzajów działalności (podanie maksymalnie 3 kodów), **zaczynając od głównego przedmiotu działalności**

Lp.	Numer Kodu (PKD)	Przedmiot i opis działalności
<b>III. Ogólne informacje o uzyskanych przychodach i poniesionych kosztach w okresie sprawozdawczym</b>		
<b>1. Informacja o przychodach organizacji</b>		
1. łączna kwota przychodów organizacji ogółem (zgodnie z rachunkiem zysków i strat)		24 135,50 zł
a) przychody z działalności nieodpłatnej pożytku publicznego		24 135,50 zł
b) przychody z działalności odpłatnej pożytku publicznego		0,00 zł
c) przychody z działalności gospodarczej		0,00 zł
d) pozostałe przychody (w tym przychody finansowe)		0,00 zł
1.2. łączna kwota dotacji ze źródeł publicznych ogółem		0,00 zł
1.3. łączna kwota przychodów z darowizn (od osób fizycznych i osób prawnych) ogółem		2 815,50 zł
<b>2. Informacja o kosztach organizacji</b>		
2.1. łączna kwota kosztów organizacji ogółem (zgodnie z rachunkiem zysków i strat)		22 249,23 zł
2.2. Informacja o poniesionych kosztach:		
a) koszty z tytułu prowadzenia nieodpłatnej działalności pożytku publicznego		21 724,02 zł
b) koszty z tytułu prowadzenia odpłatnej działalności pożytku publicznego		0,00 zł
c) koszty z tytułu prowadzenia działalności gospodarczej		0,00 zł
d) koszty administracyjne		525,21 zł
e) pozostałe koszty (w tym koszty finansowe)		0,00 zł
<b>3. Wynik finansowy na całości działalności organizacji pożytku publicznego w okresie sprawozdawczym</b>		1 886,27 zł
<b>4. Informacje o uzyskanym przychodzie z 1% podatku dochodowego od osób fizycznych oraz o poniesionych kosztach z tych środków</b>		
4.1. Przychody z 1% podatku dochodowego od osób fizycznych		1 715,50 zł
4.2. Wysokość kwoty pochodzącej z 1% podatku dochodowego od osób fizycznych wydatkowanej w okresie sprawozdawczym ogółem		1 715,50 zł
4.3. Działania, w ramach których poniesiono koszty ze środków pochodzących z 1% podatku dochodowego od osób fizycznych w okresie sprawozdawczym (w szczególności określone w pkt II.1.1), oraz kwoty przeznaczone na te działania		
1	Utrzymanie i uporządkowanie materialnych zasobów TTPW z lat 1956-2021, w tym dokumentacji , fotografii zasobów bibliotecznych.	1 715,50 zł

#### IV. Korzystanie z uprawnień w okresie sprawozdawczym

1. Organizacja korzystała z następujących zwolnień <i>(Należy wskazać jedną lub więcej pozycji. W przypadku zwolnienia z podatku dochodowego od osób prawnych - dodatkowo podać kwotę)</i>	<input checked="" type="checkbox"/> z podatku dochodowego od osób prawnych	1 886,27 zł
	<input type="checkbox"/> z podatku od nieruchomości	
	<input type="checkbox"/> z podatku od czynności cywilnoprawnych	
	<input type="checkbox"/> z podatku od towarów i usług	
	<input type="checkbox"/> z opłaty skarbowej	
	<input type="checkbox"/> z opłat sądowych	
	<input type="checkbox"/> z innych zwolnień, jakich:	

nie korzystała

2. Organizacja korzystała z prawa do nieodpłatnego informowania przez jednostki publicznej radiofonii i telewizji o prowadzonej działalności nieodpłatnej pożytku publicznego, zgodnie z art. 23a ust. 1 ustawy z dnia 29 grudnia 1992 r. o radiofonii i telewizji.

Tak

Nie

3. Organizacja korzystała z uprawnienia do nabycia na szczególnych zasadach prawa własności lub prawa użytkowania wieczystego nieruchomości z zasobu Skarbu Państwa lub jednostek samorządu terytorialnego, lub zawarła na preferencyjnych warunkach z podmiotami publicznymi umowy użytkowania, najmu, dzierżawy lub użyczenia i przysługuje jej w odniesieniu do tych nieruchomości następujące prawo:

*(Należy wskazać jedną lub więcej pozycji)*

własność

użytkowanie wieczyste

najem

użytkowanie

użyczenie

dzierżawa

nie korzystała

#### V. Personel organizacji pożytku publicznego w okresie sprawozdawczym

##### 1. Pracownicy oraz osoby zatrudnione na podstawie umowy cywilnoprawnej

1.1. Liczba osób zatrudnionych w organizacji na podstawie stosunku pracy  
*(Należy uwzględnić wszystkie osoby zatrudnione w organizacji na podstawie stosunku pracy (etat lub część etatu) w okresie sprawozdawczym, nawet jeżeli obecnie nie są już zatrudnione w organizacji)*

0 osób

1.2. Przeciętna liczba zatrudnionych w organizacji na podstawie stosunku pracy w przeliczeniu na pełne etaty

*(Aby określić przeciętne zatrudnienie należy zsumować wszystkie osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w poszczególnych miesiącach w okresie sprawozdawczym (wraz z ułamkami odpowiadającymi części etatu, np. 0,5 w przypadku osoby zatrudnionej na pół etatu), dodać do siebie sumy zatrudnionych z 12 miesięcy i podzielić przez 12. Wynik wpisać z dokładnością do 2 miejsca po przecinku)*

0,00 etatów

1.3. Liczba osób zatrudnionych w organizacji na podstawie umowy cywilnoprawnej

*(Jeżeli kilka umów cywilnoprawnych było wykonywanych przez jedną osobę, to dana osoba powinna być policzona tylko raz)*

1 osób

##### 2. Członkowie

2.1. Organizacja posiada członków

Tak

Nie

52 osób fizycznych

2.2. Liczba członków organizacji wg stanu na ostatni dzień roku sprawozdawczego	2 osób prawnych	
<b>3. Wolontariat w okresie sprawozdawczym</b>		
3.1. Organizacja korzystała ze świadczeń wykonywanych przez wolontariuszy <i>(Zgodnie z ustawą z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, wolontariuszami są osoby wykonujące nieodpłatnie i dobrowolnie pracę na rzecz organizacji, niezależnie od tego, czy są to osoby niezwiązane z organizacją, członkowie, pracownicy, osoby świadczące usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej czy przedstawiciele władz organizacji)</i>	<input checked="" type="radio"/> Tak <input type="radio"/> Nie	
3.2. Liczba wolontariuszy wykonujących świadczenie na rzecz organizacji w okresie sprawozdawczym <i>(Każdy wolontariusz powinien być liczony tylko raz, niezależnie od liczby świadczeń wykonanych na rzecz organizacji w okresie sprawozdawczym i czasu pracy)</i>	20 osób	
<b>VI. Wynagrodzenia w okresie sprawozdawczym</b>		
1. Łączna kwota wynagrodzeń (brutto) wypłaconych przez organizację w okresie sprawozdawczym	10 000,00 zł	
a) z tytułu umów o pracę	0,00 zł	
b) z tytułu umów cywilnoprawnych	10 000,00 zł	
2. Wysokość <b>przeciętnego</b> miesięcznego wynagrodzenia (brutto) wypłaconego pracownikom organizacji, wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia, oraz osobom świadczącym usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej <i>(Aby określić przeciętne miesięczne wynagrodzenie należy: 1. zsumować wszystkie kwoty wynagrodzeń wypłacone w ciągu roku sprawozdawczego (wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia oraz umowy cywilnoprawne); 2. podzielić zsumowaną kwotę przez 12 (miesiące) 3. podzielić przez liczbę pracowników)</i>	833,00 zł	
3. Wysokość <b>najwyższego (jednostkowego)</b> miesięcznego wynagrodzenia (brutto) wypłaconego pracownikowi organizacji, wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia, oraz osobie świadczącej usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej	833,00 zł	
<b>VII. Informacja o działalności zleconej organizacji pożytku publicznego przez organy administracji publicznej w okresie sprawozdawczym</b>		
1. Organizacja realizowała zadania zlecone przez organy jednostek samorządu terytorialnego	<input type="radio"/> Tak <input checked="" type="radio"/> Nie	
2. W okresie sprawozdawczym organizacja realizowała zadania zlecone przez organy administracji rządowej lub państwowe fundusze celowe	<input type="radio"/> Tak <input checked="" type="radio"/> Nie	
<b>VIII. Informacje o kontrolach przeprowadzonych w organizacji przez organy administracji publicznej w okresie sprawozdawczym</b>		
Lp	Organ kontrolujący	Liczba kontroli
<b>IX. Dodatkowe informacje</b> <i>(Można wpisać w poniższe pole inne informacje, którymi organizacja chciałaby podzielić się z opinią publiczną)</i>		

Imię i nazwisko osoby upoważnionej  
lub imiona i nazwiska osób  
upoważnionych do składania  
oświadczeń woli w imieniu  
organizacji

Krzysztof Kołaciński  
Wiesława Kozaka Jaworska

Data wypełnienia sprawozdania

2023-07-11